



Chineadísimo- Aprendan la lengua china con facilidad

<http://chineadisimo.blogspot.com>

chineadisimo@gmail.com

### Lección 3: ¿Cómo te llamas ?

Para preguntar a alguien cómo se llama, se usa la frase:

nǐ jiào shén me míng zì  
你 叫 什 么 名 字 ?

你 (nǐ): tú

叫 (jiào): llamarse

什么 (shén me): qué/cúal

名字 (míng zì): nombre

Para responder a esta pregunta, se usa la frase:

我叫 (wǒ jiào) , seguido por su nombre.

La frase se usa sólo en las situaciones informales. Cuando se habla con una persona mayor o con un superior, **NO** se los pregunten por su nombre, sino sólo por su apellido.

Se usa la frase:

请问您贵姓 ? (qǐng wèn nín guì xìng ? )

请(qǐng): Por favor (Esto es necesario en las situaciones formales)

问(wèn): Preguntar



Chineadísimo- Aprendan la lengua china con facilidad

<http://chineadisimo.blogspot.com>

[chineadisimo@gmail.com](mailto:chineadisimo@gmail.com)

请(qǐng)+问(wèn)=请问(qǐng wèn)=> Esta frase se usa para demostrar la cortesía cuando se hace una pregunta. Se emplea como disculpe o por favor en español.

您(Nín): Usted

贵(guì) : estimado/respetado\*\*- se añade enfrente para demostrar la cortesía.

姓(xìng) : apellido- funciona como un verbo en esta frase.

La respuesta para esta pregunta es:

我姓(wǒ xìng), seguido por su apellido.

文化点滴(wén huà diǎn dī)/ Nota Cultural:

你 + 心 = 您

Fíjense en que el carácter **您 (nín-usted)** es la combinación de **你 (nǐ-tú)** y la palabra **心(xīn-corazón)**. El corazón representa un sentido cariñoso y respetuoso. Cuando se le añade cariño al pronombre informal, se lo convierte en un pronombre formal.

\*\*\*Cuando Uds. hablan en una situación formal, es muy importante que nunca les traten con su apellido sólo. Debemos añadir títulos como señor, señora, et cetera, **después** del apellido.



## Chineadísimo- Aprendan la lengua china con facilidad

<http://chineadisimo.blogspot.com>

[chineadisimo@gmail.com](mailto:chineadisimo@gmail.com)

### 基本称呼 ( jī běn chēng hū ) /Los títulos comunes en chino:

Transliteración	En caracteres	Traducción/comentario
xiān sheng	先生	<b>Señor</b>
xiǎo jiě	小姐	<b>Señorita.</b> Se usa con una chica joven (18-30), sin hacer caso a la condición matrimonial.
nǚ shì	女士	<b>Señora.</b> Se usa con una mujer más mayor, sin hacer caso a la condición matrimonial.
jiào shòu	教授	profesor (a nivel universitario)
lǎo shī	老师	maestro (de la escuela primaria y secundaria)
shū shu / ā yí	叔叔/阿姨	literalmente significa tío(a). Este título se usa cuando un joven habla con un adulto desconocido en la calle , con una edad semejante a la de sus padres.
yé ye / nǎi nai	爷爷/奶奶	literalmente significa abuelo(a). Este título se emplea cuando un joven habla con una persona vieja en la calle.



## Chineadísimo- Aprendan la lengua china con facilidad

<http://chineadisimo.blogspot.com>

[chineadisimo@gmail.com](mailto:chineadisimo@gmail.com)

En Castellano, el título se pone enfrente del apellido. Por ejemplo, decimos generalmente Señor Chávez, Señora Amaral, et cetera. En chino, hacemos lo contrario. El título **sigue** el apellido.

**Señor Zhang:** zhāng xiān sheng 张先生

**Profesor Wang:** wáng jiào shòu 王教授

**Señora Lopez:** luò pèi zī nǚ shì 洛佩兹女士

### 对话: (duì huà): Diálogo

zhāng míng : nǐ hǎo !

张明: 你好!

Zhang ming: Hola!

wáng wén : nǐ hǎo ! nǐ jiào shí me míng zì ?

王文: 你好! 你叫什么名字?

Wang wen: Hola! ¿Cómo te llamas?

zhāng míng : wǒ jiào zhāng míng 。 nǐ ne ?

张明: 我叫张明。你呢?

Zhang ming: Me llamo Zhang ming. ¿Y tú?

wáng wén : wǒ jiào wáng wén 。 nǐ jiā yǒu jǐ kǒu rén ya ?

王文: 我叫王文。你家有几口人呀?

Wang wen Me llamo Wang wen. ¿Cuántos miembros hay en tu familia?



## Chineadísimo- Aprendan la lengua china con facilidad

<http://chineadisimo.blogspot.com>

[chineadisimo@gmail.com](mailto:chineadisimo@gmail.com)

**zhāng míng** : wǒ mén jiā sì kǒu rén 。 wǒ , wǒ fù mǔ , hái yǒu yī gè xiǎo dì dì 。 wǒ mén zài běi jīng yǐ jīng zhù le shí nián le 。 nǐ ne ?

**张明** : 我家四口人。 我， 我父母， 还有一个小弟弟。 我们在北京已经住了十年了。 你呢？

**Zhang ming:** Hay cuatro miembros en mi familia. Yo, mis padres, y un hermanito. Ya llevamos diez años viviendo en Pekín. ¿Y tú?

**wáng wén** : ā nǐ hái yǒu gè xiǎo dì dì ? wǒ zhēn xiàn mù nǐ 。 wǒ mén jiā sān kǒu rén , dan shì wǒ bà bà bù zài běi jīng zhù 。 tā zài xī bān yá zuò mǎi mài 。

**王文** : 啊你还有个小弟弟? 我真羡慕你。 我们家三口人，但是我爸爸不在北京住。 他在西班牙做买卖。

**Wang wen** ¿Ahh incluso tienes hermanito ? ¡Te envidio realmente! Hay tres miembros en mi familia, pero mi papá no vive en Pekín. Hace negocios en España.

**zhāng míng** : ( dià duì bù qǐ , wǒ dé qù shàng kè le 。 zán mén yǐ hòu zài liáo bā 。 yǒu shí jiān qù wǒ jiā zuò kè ā !

**张明** : 对不起， 我要去上课了。 咱们以后再聊吧。 有时间去我家做客啊！

**Zhang ming:** lo siento, tengo que ir a clase. Practiquemos más luego. Ven a visitar mi casa cuando tienes tiempo!

**wáng wén** : hǎo bā 。 zài jiàn !

**王文** : 好吧。 再见！

**Wang wen:** Bueno, ¡adíos!



Chineadísimo- Aprendan la lengua china con facilidad

<http://chineadisimo.blogspot.com>

[chineadisimo@gmail.com](mailto:chineadisimo@gmail.com)

**讲解/词汇 ( jiǎng jiě / cí huì : Explicación/Vocabulario:**

**你家有几口人呀 ? (nǐ jiā yǒu jǐ kǒu rén ya ? )**

Traducción directa: **Tu familia tiene cuantas personas? => Cuantos miembros hay en tu familia?**

**家(jiā)** : casa (en sentido abstracto)/familia

**有(yǒu)** : tener/hay

**几(jǐ)** : cuanto(a)(s)

**口(kǒu)** : literalmente significa la boca. En este caso, se usa como una expresión idiomática, para cuantificar el sustantivo "persona". Unos ejemplos en español son una HOJA de papel y un TROZO de carne.

**呀(ya)** : partícula interrogativa, usada en las situaciones para pedir información. (Que, cual, cuando, por que). En otras situaciones (por ejemplo, con la pregunta Estas nervioso?, se usa la otra partícula que ya hemos aprendido, ne)

**我家四口人。 我 , 我父母 , 还有一个小弟弟。 我们在北京已经住了十年了。 你呢 ? (wǒ mén jiā sì kǒu rén 。 wǒ , wǒ fù mǔ , hái yǒu yī gè xiǎo dì dì 。 wǒ mén zài běi jīng yǐ jīng zhù le shí nián le 。 nǐ ne ?)**

**父母(fù mǔ)** : **父(fù)** significa **padre** y **母(mǔ)** significa madre. Poniéndolos juntos, tenemos la palabra padres, **父母(fù mǔ)**

**还(hái)**: también/incluso

**一(yī)**: uno/una

**个(gè)**: Una palabra cuantificada que se usa con un sustantivo en general.

**小(xiǎo)**: pequeño



Chineadísimo- Aprendan la lengua china con facilidad

<http://chineadisimo.blogspot.com>

[chineadisimo@gmail.com](mailto:chineadisimo@gmail.com)

弟弟(dì di): hermano mayor

Traducción directa: **Hay cuatro miembros en mi familia. Yo, mis padres, y un hermanito. Ya llevamos diez años viviendo en Pekín. ¿Y tú?**

我真羡慕你。(wǒ zhēn xiàn mù nǐ)

真 : real/realmente

羡慕 : envidiar/tener celos de (conotación positiva)

Traducción directa: **¡Realmente te envidio!**

有时间去我家做客啊! (yǒu shí jiān qù wǒ jiā zuò kè ā!)- Esta frase se usa a menudo antes de despedirse de alguien, para invitarle a su casa. Los chinos son muy hospitalarios.